



Stíповé irmosy, 1. pieseň

(Ἰρμωσὶ σταυποβά - Πέσнь ᾶ)

Stípy: 2, 5, 6, 8; (1= nedeľa, 3 = Sriténie, 4 – Razsláblennomu)

Podľa rukopisov a tlačí:

J029, J672¹, J673, ZM, I229, L1709.

Číslovanie stíпов a primárne znenie podľa L1709.

© 2009 irmologion.nfo.sk

¹ J672 je na mnohých miestach takmer nečitateľný.

C.T. B

1. Τή ταφή σου θάνατον * θανατώσας, 11
2. καί καθελών 4 τού άδου * τήν τυραννίδα, 8
3. εις ουρανοῦς 4 πρόδρομος ημών, 5 αναπεφοίτηκας, 6
4. Αθλοφόρων δήμον συνανυψώσας, 11
5. νύν τας ψυχάς ανάπαυσον, 8
των μεταστάντων Χριστέ. 6/7

Πρε-δ^ι-λα-ε- μλ μο-φο ³πε- ^ωλο ^πδρε- -λε
 ηξ-ρα- -η̃ προ-η̃-δε̃ ^πλα- -κο πο ³α-α-α,
 λα- κο κρ-τα ^ωω- -ερα̃ ^πλα- ³βε̃ προ-τερο-ρα- ^ωσε ^πστε- -αα,
 σε- -το ^ωρα-δη̃ ^ωβο-πο-ε̃ ^ωβο ^ωαλα-λε- -η̃-η̃
^ωβο-αλα-λα- ^ωα-α-α
^ωα- -νομλ ^ωβογλ ^ωηασημλ ^ωλα- - κο προ- ^ωαλα- -βη- - -αα.

*1.1 / J029,673: ZM:

Πρε- Πρε-δ^ι-λα-

*1.2 / J029,673: J029:

³πε- ^ωλο ^πδρε-

2.1 / ZM:

ηξ-ρα- -η̃ προ-η̃-δε̃

*2.2 / J029:

βο ^ωα- ^ωα-η̃η̃

ZM:

-κο πο

*3.1 / J029: J029:

^ωκρ-το ^ωπρο-

ZM:

-αα ^ωστε- ^ωαα,
^ωα-α-α

J673:

*4.1 / J029:	J673:	ZM:	*4.2 / J029:	J029:	ZM:	J673:
СѢ-ГО ѠА-ДН	СѢ- - ГО ѠА-ДН	ѠА-	ѠО-ГО-	-НІ-	ѠО	-ЩЄ

*5.1 / J029,673:	J672,I229:	J029:	J029:	J672,673:	I229:	ZM:
ѠѠ-	ѠѠ-	НА-ЩЄ-МѠ	-САА-ВН-	-ВН-	-ВН-	-ВН-

1. irmos / stíp 2 – Štruktúra a poznámky:

1. *Osoka* *Taganec*
2. *Osoka* *Taganec*
3. *K-predsadenie + Kulizma plná*
4. *Taganec s predsadením*

Varianty J029,673 rozdeľujúce riadok na dve kóla pokryté dvojicou rôzne interpretovaných *tagancov* nemá v neumoch oporu. V S429 je v 4. riadku *derbica*, ktorú má aj v SI, v S410 je zase *kulizma stredná*.

5. *Nametka*

V S407,408 bol 5. riadok ešte zreteľne rozdelený na dve kóla (*prihlaska+kulizma stredná*), čo opäť obnovuje preklad SI.

ΣΤ. ε

1. Φα-ρα-ώ τὰ άρματα, 7
βυ-θώ καλύψας Κύριε 8
2. τὴν θάλασσαν διέρρηξας, 8
καὶ ἔσωσας ἄσμασιν 7 υμνοῦντά σε, 4
λαόν * Ἰσραηλίτην. 7
- 3.



ϖ-ρα-ω-νο-βα ὦ- ρα-σι- -α γαλ- βη-νο- -ιο πο-κυι γο- -πο- - -δη



μο- ρε ρα- -βεργαζ ε̇ ἡ σπαζ πῆ- μη πο- ἰο- -ψα-α ια



λιο- δη ἡζ- ρα- ηα- - σκί- - α.

*1.1 / prevl.:



ὦ- ρα-σι-

*1.2 / prevl.:



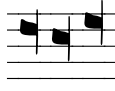
γαλ-βη-νο-ιο

J673:



-ιο

J029:



-κυι ε̇-σι

J029,673:



γο- -πο-

J029,672,ZM:



-δη

*2.2 / J673:



ἡ σπα-σε

*2.3 / J029:



πο- ἰο- -ψα-α

*3 / I229,J673:



-σκι-

J672:



-σκι-

J029:



ἡ- ρα- ε̇- - σκι-

ZM:

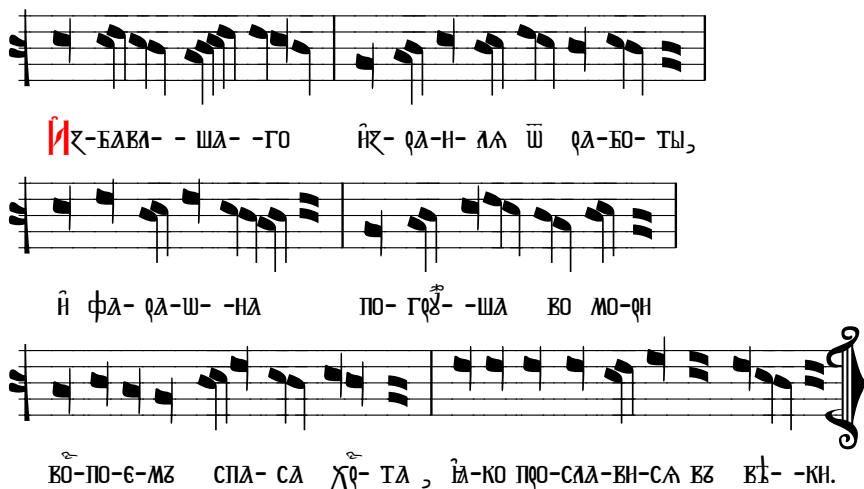


ἡ- ρα- -ἡ- σκι-

1. irmos / stíp 5 – Štruktúra a poznámky:

1. *Osoka* *Kulizma stredná*
2. *Prihlaska* *Osoka* *Taganec*
3. *Taganec s predsadením*

Ст. 5



И҃З-БАВЛ- - ШЛ- -ГО И҃З- РЛ-Н- ЛЛ Ѡ РЛ-БО- ТЫ,
 И҃ ФЛ- РЛ-Ш- -НА ПО- ГРѢ- -ША БО МО-ФН
 БО-ПО-Е-МЪ СПЛ- СЛ Х҃Р- ТЛ , ІА-КО ПР-О-СЛА-ВН-СА ВЪ ВѢ- -КН.

*1.1 / J029: ZM:



-ГО -ГО

*1.2 / J029: ZM



И҃З- РЛ-Н- -ЛЛ

J673:



РЛ- БО-

J029:



РЛ- БО-

*2.1 / J672-3,ZM: J029:



И҃ ФЛ-



И҃ ФЛ-РЛ-Ш- НА

*2.2 / J673:



-ЗН- - - - ШЛ-ГО

J029:



-ГРѢ-ША-ГО БО МО-ФН

*3.1 / J029,ZM:



БО-ПО-Е СПЛ-СЛ Х҃Р-
 БО-ПО-Е СПЛ-СЛ Х҃Р-

*3.2 / J029:



-ВН- СЛ БО ВѢ-

J673:



ІА-КО

J673,ZM:



БО ВѢ-

I229:



ІА-КО

I229:



БО ВѢ-

1. irmos / stíp 6 – Štruktúra a poznámky:

1. *Derbica* *Taganec*
2. *Osoka malá* *Taganec*
3. *Ohybka* *Kulizma stredná (n. var. Skovorotka)*

Neumom v 3.1 zodpovedajú J029, ZM.

ΓΙ. Ξ

1. Γένος βρωτών, 4
αίμα- -τι θείω, 5 δεδουλωμένον τυράννω * φιλαμαρτήμονι, 8+6
2. Χριστός εξηγόρασε, 7 καί θεοποιήσας * ανεκαίνισεν, 11
3. ότι δεδόξαται. 6

ΠΙΣ ΗΘ-ΒΛ ΒΟ-ΠΟ-Ε ΛΗΘ-ΔΙ-Ε Ω ΔΙ-ΒΥ ΡΟΦ-ΨΕ-ΜΔ-ΣΑ ΗΑ ΣΠ-ΣΕ-ΗΙ-Ε ΗΑ-ΨΕ
 Η ΣΟ-ΒΟ-ΚΛΠ-ΨΕ-ΜΔ ΣΟ ΗΕ-ΕΕ-ΗΥ-ΜΗ ΖΕ-ΗΑ-Α
 ΙΑ- - ΚΟ ΠΡΟ-ΣΑΔ-ΒΗ- - ΣΑ.

*1.1 / J029: *1.2 / J029: *1.3 / ZM: J029: *2.1 / ZM: J029:

ΠΙΣ -ΔΙ- Ω ΔΙ- -ΣΕ-ΗΙ-Ε ΗΑ- - Η ΣΟ-ΒΟ-ΚΛΠ-ΨΕ- - ΜΔ -ΒΟ-ΚΛΠ-ΨΕ-

*2.2 / ZM: prevl.: *2.3 / J029: *3.1 / J029: I229: ZM: J672-3:

ΣΟ ΗΕ- -ΕΕ- ΖΕ- ΙΑ-ΚΟ ΠΡΟ-ΣΑΔ-ΒΗ- ΣΑ -ΒΗ- -ΒΗ- -ΒΗ-

1. irmos / stíp 7 – Štruktúra a poznámky:

1. *Osoka malá* *Taganec* *K-predsadenie+Kulizma stredná*
2. *Prihlaska* *Vozmer lomený+Pojezdka*
3. *Nametka*

Ст. II

ПО-Е ГО-ПО-ДЕ-ВН СО-ТВО--ШЕ-МЪ
 ДН-НА-А ЧЛ-ДЕ-СА ВО ЧЕО-НЪ МО-ОИ
 ПО-ТО БО ПО-КОН СЛ-ПО-СТА-НЫ-А И СПА-СЕ ИЗ-РА-Н-ЛА
 ТО-ГО Е-ДН-НА-ГО ВО-ПО-Е ІА--КО ПКО-САА-ВН--СА.
 ВО-ПО-Е

*1.1 / J029: *1.2 / J029: *2 / J672: J029: ZM:

ПО-Е ГО-ПО- СО-ТВО-СА ДН-НА-А ЧЛ-ДЕ-СА БЧЕО- ДН-НА-А ЧЛ-ДЕ-НЪ МО-

*3.1 / J672, I229: J673, ZM: J029: *3.2 / J029:

ПО-ТО БО ПО- ПО-ТО ПО-ТО БО ПО- СЛ- - - ПО-СТА-ТЫ

*3.3 / I229, J672: J673: J029: ZM:

И СПА- И СПА-СЕ ИЗ-РА-Н- И СПА- ИЗ-РА-Н- И СПА-СЕ ИЗ-РА-Н-ЛА

*4.1 / ZM: J673, ZM: J029: *4.3 / – varianty ca. ako v predošlom irmose.

ТО-ГО Е-ДН-НА-ГО Е-ДН-НА-ГО

1. irmos / stíp 8 – Štruktúra a poznámky:

1. *Ohybka* *Kulizma stredná*

2. *K-predsadenie + Kulizma stredná*

3. *Prihlaska* *Zadavec* *n. Osoka*

Podľa neumov 16.-17. stor. (aj v SI) je v 3.3 bežná *osoka* s akcentovanou deklamáciou.

2. *Vozmer +Pojezdka* *Nametka*

© 2009 irmologion.nfo.sk